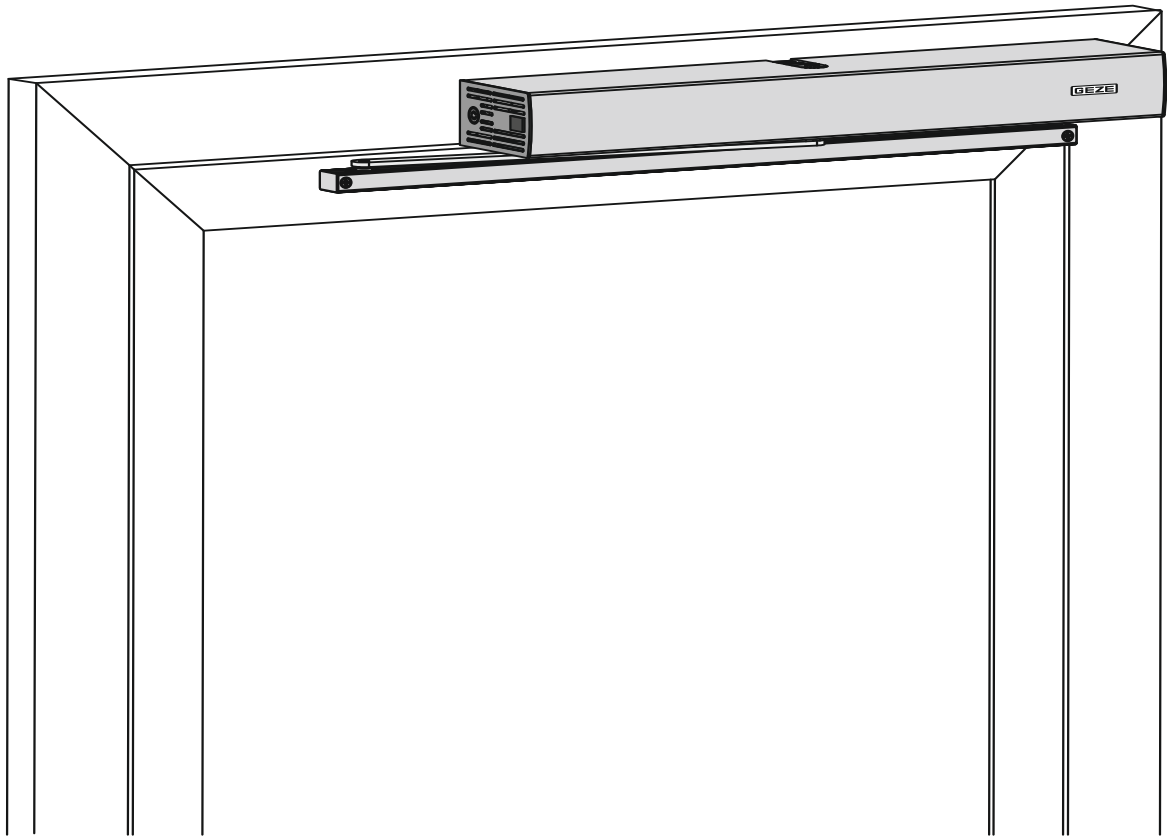




Slimdrive EMD
Slimdrive EMD-F
Slimdrive EMD-F-IS
Slimdrive EMD-F/R
Slimdrive EMD-F/R-IS
Slimdrive EMD Invers

DE Einbau- und Konformitätserklärung
EN Declaration of incorporation and
conformity

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation



Dokument Nr. 1064_01
Document No.:

Der Hersteller
The manufacturer
GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung
Type designation
Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Beschreibung
Description
Drehtürantrieb
Swing door operator

Seriennummer / Baujahr
Serial number / Year of manufacture
siehe Typenschild
See identification plate

den folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen
dieser Richtlinie entspricht:
meets the following essential health and safety requirements of this directive:

Harmonisierte Normen:
Harmonized standards:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 und 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
2006/42/EC	Machinery Directive Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 and 1.7.4.	

Entspricht auch
Also complies with
EN 60335-1:2020

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht.
Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B dieser Richtlinie wurden erstellt.
The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.
The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

Bevollmächtigte Person zur Zusammen-
stellung der technischen Unterlagen
Authorized person to compile the relevant
technical documentation:
Christoph Lieske / QMZ4
Adresse siehe oben
Address see above

Mitgeltende EU-Konformitätserklärung:
Co-Applicable EU-Declaration of Conformity:
Dokument Nr. 1063_01
Document No. 1063_01

Leonberg, 15.06.2021


Marc Alber,
Geschäftsführer Technik
Managing Director Technics


Sandra Daniela Alber,
Geschäftsführerin Recht
Managing Director Law

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity



Dokument Nr. 1063_01
Document No.:

Der Hersteller
The manufacturer

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung
Type designation

Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Beschreibung
Description

Drehtürantrieb
Swing door operator

Seriennummer / Baujahr
Serial number / Year of manufacture

siehe Typenschild
See identification plate

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen:
comply with the essential protection requirements of the following directives:

Harmonisierte Normen:
Harmonized standards:

2011/65/EU Gefährliche Stoffe
2011/65/EU *Hazardous substances (RoHS)*

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU *Electromagnetic compatibility (EMC)*

EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Mitgeltende EG-Einbauerklärung:
*Co-Applicable EC declaration of
incorporation:*

Dokument Nr. 1064_01
Document No. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021



Marc Alber,
Geschäftsführer Technik
Managing Director Technics



Sandra Daniela Alber,
Geschäftsführerin Recht
Managing Director Law

Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità UE



Declaración de conformidad UE
Declaração de conformidade UE



N° du document
N° documento. 1063_01

Le fabricant
Il produttore GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

atteste par la présente que le produit suivant :
dichiara con la presente che il seguente prodotto:

Désignation de type
Tipo Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Description
Descrizione Entraînement de porte battante
Azionamento per porta a battente

Numéro de série / année de fabrication
Numero di serie / anno di fabbricazione Voir plaque signalétique
vedi targhetta dati tecnici

respecte les exigences de protection fondamentales des directives suivantes :
è conforme ai requisiti di protezione fondamentali delle seguenti direttive: Normes harmonisées :
Norme armonizzate:

2011/65/UE <i>2011/65/UE</i>	Substances dangereuses <i>Sostanze pericolose</i>	
2014/30/UE <i>2014/30/UE</i>	Compatibilité électromagnétique (CEM) <i>Compatibilità elettromagnetica (CEM)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Déclaration d'incorporation CE applicable :
Dichiarazione di montaggio CE applicabile: N° du document 1064_01
N° documento 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Directeur Technologie
Direttore Tecnologia

Sandra Daniela Alber,
Directrice du service juridique
Direttore Generale Diritto

N° de documento
Documento n.º 1063_01

Por la presente, el fabricante
O fabricante GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

declara que el siguiente producto:
declara por este meio que o produto abaixo descrito:

Designación de tipo
Designação do tipo Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Descripción
Descrição Accionamiento de puerta batiente
Movimentação da porta giratória

Número de serie / Año de fabricación
Numero de série / ano de construção Véase la placa de características técnicas
ver placa de características

cumple los requisitos básicos de protección de las siguientes directivas:
cumpe os requisitos de proteção essenciais das seguintes diretivas: Normas armonizadas:
Normas harmonizadas:

2011/65/UE <i>2011/65/UE</i>	Sustancias peligrosas <i>Substâncias perigosas</i>	
2014/30/UE <i>2014/30/UE</i>	Compatibilidad electromagnética (CEM) <i>Compatibilidade eletromagnética (CEM)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Declaración de incorporación CE vigente:
Declaração de incorporação CE aplicável: N° de documento 1064_01
Documento n.º 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Director Gerente de Tecnología
Diretor Geral de Tecnologia

Sandra Daniela Alber,
Director Gerente de Derecho
Diretor Geral Direito

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU megfeleléségi nyilatkozat



EÜ vastavusdeklaratsioon
ES atbilstības deklarācija



Asiakirjanro
Dokumentumszám 1063_01

Valmistaja
A gyártó GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

vakuuttaa täten, että seuraava tuote:
nyilatkozik, hogy a következő termék:

Tyypinimi
Tipusmegnevezés Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Kuvaus
Leírás Kääntäv ä oven käyttö
Lengőajtó meghajtó

Sarjanumero / valmistusvuosi
Sorozatszám/ gyártási év katso tyyppikilpi
lásd a típustáblát

täyttää seuraavien direktiivien keskeiset turvallisuusvaatimukset:
megfelel az alábbi irányelvek alapvető védelmi követelményeinek: Harmonisoidutstandartit:
Harmonizált szabványok:

2011/65/EU Vaaralliset aineet
2011/65/EU Veszélyes anyagokról szóló irányelv

2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus
2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőségről (EMC) szóló irányelv EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Asiaan liittyvä EY-asennusvakuutus:
Kapcsolódó EK beépítési nyilatkozat: Asiakirjanro 1064_01
Dokumentumszám 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Toimitusjohtaja Technology
Technology ügyvezető igazgató

Sandra Daniela Alber,
Toimitusjohtaja Oikeus- ja lakiasiat
jogi ügyvezető igazgató

Dokumendi nr
Dokumenta nr. 1063_01

Tootja
Ar šo razotājs GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

deklareerib käesolevaga, et toode:
apliecina, ka turpmāk norādītais izstrādājums:

Tüübitähis
Tipa apzīmējums Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Kirjeldus
Apraksts Pöörlevate uste operaator
Šūpoles durvju piedziņa

Seerianumber / ehitusaasta
Sērijas numurs/ izlaiduma gads vaata tüübisilti
sk. datu plāksnīti

vastab järgnevale direktiivide põhilistele ohutusnõuetele:
atbilst zemāk norādīto direktīvu pamata prasībām: Ühtlustatud standardid:
Saskaņotie standarti:

2011/65/EÜ Ohtlikud ained
2011/65/ES Bīstamas vielas

2014/30/EÜ Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ)
2014/30/ES Elektromagnētiskā savietojamība (EMS) EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Täiendavalt kehtiv EÜ paigaldusdeklaratsioon:
Papildus spēkā esoša EK iekļaušanas deklarācija: Dokumendi nr 1064_01
Dokumenta nr. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Tegevdirektor Tehnoloogia
Tehnoloģiju izpilddirektors

Sandra Daniela Alber,
Tegevdirektor, juridiline osakond
Juridiskās nodaļas izpilddirektors

Deklaracja zgodności UE ES atitikties deklaracija



Nr dokumentu
Dokumento nr. 1063_01

Producent
Gamintojas GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

oświadczam niniejszym, że poniższy produkt:
deklaruoją, kad toliau nurodytas gaminys:

Nazwa typu
Tipo pavadinimas **Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers**

Opis
Aprašymas **Napęd drzwi i skrzydełowych
Varstomų durų pavara**

Numer seryjny / rok produkcji
Serijos numeris / pagaminimo metai patrz tabliczka znamionowa
žr. Duomenų plokštelę

spełniają podstawowe wymogi ochrony zawarte w poniższych dyrektywach:
atitinka toliau išvardytų direktyvų esminių saugos reikalavimus:

2011/65/UE 2011/65/ES	Substancje niebezpieczne <i>Dėl pavojingų medžiagų naudojimo</i>	
2014/30/UE 2014/30/ES	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) <i>Elektromagnetinio suderinamumo (EMS)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Współobowiązująca deklaracja włączenia WE:
Kartu galiojanti EB įmontavimo deklaracija: Nr dokumentu 1064_01
Dokumento nr. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Dyrektor zarządzający technologią
Generalinis direktorius technologija

Sandra Daniela Alber,
Dyrektor działu prawniczego
Juridinio skyriaus vadovė

EU conformiteitsverklaring EU-konformitetserklæring



Documentnr
Dokument nr. 1063_01

De fabrikant
Producenten GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

verklaart hierbij dat het volgende product:
erklærer hermed, at følgende produkt:

Typeaanduiding
Typebetegnelse **Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers**

Beschrijving
Beskrivelse **Draaideuraandrijving
Drejedørdrev**

Serienummer / bouwjaar
Serienummer/Konstruktionsår Zie typeplaatje
Se typeskilt

voldoet aan de basisnormen voor bescherming van de volgende richtlijnen:
Opfylder de grundlæggende beskyttelseskrav i de følgende direktiver:

2011/65/EU 2011/65/EU	Gevaarlijke stoffen <i>Farlige stoffer</i>	
2014/30/EU 2014/30/EU	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) <i>Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Tevens geldende EU-inbouwverklaring
Tilhørende EU-indbygningserklæring: Documentnr. 1064_01
Dokument nr. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Directeur Technologie
Direktør for teknologi

Sandra Daniela Alber,
Directrice Recht
Juridisk direktør

Försäkran om överensstämmelse (EU)
EU-Konformitetserklæring



Dokumentnr
Dokument Nr. 1063_01

Tillverkaren
Produsent GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

förklarar härmed att följande produkt:
Erklærer herved at følgende produkt:

Typbeteckning
Typebetegnelse Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Beskrivning
Beskrivelse Svängdörrsoperatör
Svingdør operatør

Serienummer/tillverkningsår
Seriennummer / byggeår se typskylt
Se typeskilt

uppfyller de grundläggande skyddskraven i följande direktiv:
Overholder beskyttelseskravene i følgende retningslinje:

Harmoniserade standarder:
Harmoniserte normer:

2011/65/EU Farliga ämnen
2011/65/EU Farlige stoffer

2014/30/EU Elektromagnetiskkompatibilitet (EMC)
2014/30/EU Elektromagnetisk toleranse (EMV)

EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Giltig inbyggnadsdeklaration (EU):
Gjeldende EF-monteringsanvisning: Dokumentnr 1064_01
Dokument Nr. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
VD Teknik
Forretningsfører teknologi

Sandra Daniela Alber,
VD Legal
Forretningsfører juridisk.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Samræmisyfirlýsing ESB



Αρ. εγγράφου
Skjaln. 1063_01

Ο κατασκευαστής
Frankfeidandinn GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

δηλώνει δια του παρόντος ότι το παρακάτω προϊόν:
lýsir því hér með yfirað eftirfarandi vara:

Χαρακτηρισμός τύπου
Gerðarlýsing Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Περιγραφή
Lýsing Χειριστής πόρτας αιώρησης
Sveifluhurðadrif

Αριθμός σειράς / Έτος κατασκευής
Raðnúmer / smíðaað βλ. πινακίδα τύπου
sjá gerðarskilti

πληροί τις θεμελιώδεις απαιτήσεις προστασίας των παρακάτω οδηγιών:
uppfyllir almennar öryggiskröfur eftirfarandi tilskipana:

Εναρμονισμένα πρότυπα:
Samræmdir staðlar:

2011/65/EE Επικινδυνότητες
2011/65/ESB Hættuefni

2014/30/EE Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ)
2014/30/ESB Rafsegulsviðssamhæfi

EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Συνοδευτική δήλωση ενσωμάτωσης ΕΚ:
Ísetningaryfirlýsing EB sameinnig gildir: Αρ. εγγράφου 1064_01
Skjaln. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Διευθύνων Σύμβουλος Τεχνολογίας
Frankvæmdastjóri tækni

Sandra Daniela Alber,
Διευθυντής Νομικών υποθέσεων
Frankvæmdastjóri lögræðisviðs

EU prohlášení o shodě
EÚ vyhlásenie o zhode



Декларация за съответствие на ЕС
Declarație de conformitate UE



Dokument č. 1063_01
Dokument č.

Výrobce GEZE GmbH
Výrobca Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

tímto prohlašuje, že následující výrobek:
týmto vyhlasuje, že nasledujúci výrobok:

typové označení Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
typové označenie Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

popis Pohon křídlových dveří
popis Pohon křídlových dveří

sériové číslo / rok výroby viz typový štítek
sériové číslo / rok výroby *pozri typový štítok*

spĺňuje základní požadavky na ochranu podle následujících směrnic: Harmonizované normy:
spĺňa základné požiadavky na ochranu podľa nasledujúcich smerníc: Hamonizované normy:

2011/65/EU 2011/65/EÚ	Nebezpečné látky <i>Nebezpečné látky</i>	
2014/30/EU 2014/30/EÚ	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) <i>Elektromagnetická kompatibilita (EMC)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Současné platné ES prohlášení o zabudování: Dokument č. 1064_01
Súčasnne platné ES vyhlásenie o začlenení: dokument č. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Výkonný ředitel pro technologii
Výkonný riaditeľ pre technológiu

Sandra Daniela Alber,
Vedoucí právního oddělení
Vedúca právneho oddelenia

Документ № 1063_01
Nr. document

Производителят GEZE GmbH
Producătorul Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

декларира с настоящето, че следният продукт:
declară prin prezenta faptul că următorul produs:

Типово означение Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Denumire tip Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Описание Задвижване на люлеещата се врата
Descriere Operator de uşă batantă

Сериен номер / година на производство вижте фирмената табелка
Număr de serie / anul de construcție *vezi plăcuța de identificare*

съответства на основните изисквания за защита на следните директива: Хармонизирани стандарти:
îndeplinesc cerințele de bază de protecție ale următoarelor directive:: Standarde armonizate:

2011/65/EC 2011/65/EU	Опасни вещества <i>Substanțe periculoase</i>	
2014/30/EC 2014/30/UE	Електромагнитна поносимост (ЕМП) <i>Compatibilitatea electromagnetică (CEM)</i>	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Паралелно валидна декларация за Документ № 1064_01
вграждане на ЕС
Declarația de încorporare
CE complementară:

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Управляващ директор Технологии
Director General Tehnologie

Sandra Daniela Alber,
търговски директор Право
Director General Legislație

EU-izjava o skladnosti

EZ izjava o skladnosti



AB Uygunluk Beyanı

EU izjava o usklađenosti



Št. dokumenta
Dokument br. 1063_01

Proizvajalec
Proizvođač GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

izjavlja, da je naslednji izdelek
ovime izjavljuje da sljedeći proizvod:

Tipska oznaka
Naziv tipa Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Opis
Opis Pogon vrtljivih vrat
Pogon zaokretnih vrata

Serijska številka/leto izdelave
Serijski br. / godina proizvodnje glejte tipsko ploščico
vidi natpisnu pločicu

v skladu z osnovnimi zaščitnimi zahtevami naslednjih Direktiv:
udovoljava osnovnim zahtjevima zaštite sljedećih direktiva:

Harmonizirani standardi:
Usklađene norme:

2011/65/EU
2011/65/EU Nevarne snovi
Opasne tvari

2014/30/EU
2014/30/EU Elektromagnetna združljivost (EMZ)
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)

EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Soveljavna ES-izjava o vgradnji:
Primjenjiva EZ izjava o ugradnji: Št. dokumenta 1064_01
Dokument br. 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Direktor za tehnologijo
Direktor tehnologije

Sandra Daniela Alber,
Direktorica pravne službe
Direktorica Pravnog odjela

Doküman no.
Br. dokumenta 1063_01

Üretici
Proizvođač GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

iş bu belgeyle aşağıdaki ürünün:
ovime izjavljuje da sledeći proizvod:

Tip tanımı
Oznaka tipa Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS,
Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers

Açıklama
Opis Salıncak kapı motoru
Pogon zaokretnih vrata

Seri numarası / Üretim yılı
Serijski broj/godina proizvodnje bkz. tip levhası
vidi tipsku pločicu

Aşağıdaki yönetmeliklerin temel koruma gereksinimlerini yerine getirin:
ispunjava osnovne zahteve u pogledu zaštite sljedećih direktiva:

Uyumlaştırılmış standartlar:
Harmonizovani standardi:

2011/65/AB
2011/65/EU Tehlikeli Maddeler
Opasne materije

2014/30/AB
2014/30/EU Elektromanyetik uyumluluk (EMV)
Elektromagnetna kompatibilnost (EMK)

EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

Birlikte geçerli AB Montaj Beyanı:
Prateća EZ izjava o ugradnji: Doküman no. 1064_01
Br. dokumenta 1064_01

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Genel Müdür Teknoloji
Direktor tehnologije

Sandra Daniela Alber,
Hukuk Genel Müdresi
Direktorka pravnog odeljenja

Déclaration d'incorporation CE
 Dichiarazione di montaggio CE



N° du document. N° documento	1064_01	
Le fabricant Il produttore	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
atteste par la présente que le produit suivant : dichiara con la presente che il seguente prodotto:		
Désignation de type Tipo	Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Description Descrizione	Entraînement de porte battante Azionamento per porta a battente	
Numéro de série / année de fabrication Numero di serie / anno di fabbricazione	Voir plaque signalétique vedi targhetta dati tecnici	
respecte les exigences de sécurité et de santé fondamentales suivantes de cette directive : è conforme ai seguenti requisiti fondamentali di sicurezza e salute della presente direttiva:		Normes harmonisées: Norme armonizzate:
2006/42/CE	Directive relative aux machines Annexe I, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 et 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/CE	Direttiva macchine Appendice I, articoli 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 e 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
	est également conforme è conforme anche a	EN 60335-1:2020
La quasi-machine doit uniquement être mise en service s'il a été déterminé que la machine dans laquelle la quasi-machine doit être montée respecte les dispositions de cette directive. Le fabricant s'engage à transmettre les documents spécifiques concernant la quasi-machine aux organismes nationaux pertinents par voie électronique sur demande. Les documents techniques spécifiques selon l'annexe VII partie B de cette directive ont été établis. La quasi-macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme alle disposizioni della presente direttiva. Il produttore si impegna a trasmettere elettronicamente alle autorità dei singoli Stati, su richiesta, la speciale documentazione relativa alla quasi-macchina. È stata preparata la pertinente documentazione tecnica di cui all'Appendice VII parte B della direttiva in questione.		
Personne responsable de l'élaboration des documents techniques Incaricato alla composizione della documentazione tecnica:	Christoph Lieske / QMZ4 Adresse voir ci-dessus Per l'indirizzo vedi sopra	
Déclaration de conformité UE applicable : Altra dichiarazione di conformità UE valida:	N° du document 1063_01 N° documento 1063_01	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
Directeur Technologie
Direttore Tecnologia

Sandra Daniela Alber,
Directrice du service juridique
Direttore Generale Diritto

Declaração de incorporação CE
 Declaração de Incorporação CE



Nº de documento <i>Documento n.º</i>	1064_01	
Por la presente, el fabricante <i>O fabricante</i>	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
declara que el siguiente producto: <i>declara por este meio que o produto abaixo descrito:</i>		
Designación de tipo <i>Designação do tipo</i>	Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Descripción <i>Descrição</i>	Accionamiento de puerta batiente <i>Movimentação da porta giratória</i>	
Número de serie / Año de fabricación <i>Número de série / ano de construção</i>	Véase la placa de características técnicas <i>ver placa de características</i>	
satisface los siguientes requisitos fundamentales de seguridad y de salud de esta directiva: <i>cumpe os seguintes requisitos de saúde e segurança essenciais desta diretiva:</i>		Normas armonizadas: <i>Normas harmonizadas:</i>
2006/42/CE	Directiva de máquinas Anexo I, artículos 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 y 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/CE	<i>Diretiva Máquinas</i> Anexo I, artigos 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 e 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
	también cumple con <i>também está em conformidade com</i>	EN 60335-1:2020
La cuasi máquina sólo podrá ponerse en funcionamiento si se ha detectado que la máquina, a la cual ha de incorporarse la cuasi máquina, satisface las disposiciones de esta directiva. El fabricante se compromete a enviar en formato electrónico la documentación especial relativa a la cuasi máquina si lo requirieren las autoridades nacionales. Se ha elaborado la documentación técnica especial conforme al Anexo VII Parte B de esta directiva. <i>A quase-máquina não deve ser colocada em funcionamento até que a máquina final em que irá ser incorporada tenha sido declarada em conformidade com as disposições desta diretiva.</i> <i>O fabricante compromete-se a enviar, por meio eletrônico, a documentação especial relativamente à máquina incompleta às autoridades nacionais, quando solicitada. Foi elaborada a documentação técnica especial, conforme o Anexo VII Parte B desta diretiva.</i>		
Persona autorizada para la compilación de la documentación técnica <i>Pessoa autorizada para reunir a documentação técnica</i>	Christoph Lieske / QMZ4 Véase la dirección arriba <i>Morada ver acima</i>	
Declaración de conformidad UE vigente: <i>Declaração de conformidade UE aplicável:</i>	Nº de documento. 1063_01 <i>Documento n.º 1063_01</i>	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
Director Gerente de Tecnología
Diretor Geral de Tecnologia

Sandra Daniela Alber,
Director Gerente de Derecho
Director Geral Direito

EY-asennusvakuutus
EK beépítési nyilatkozat



EŪ paigaldusdeklaratsioon
EK iekļaušanas deklarācija



Asiakirjanro Dokumentumszám		1064_01	
Valmistaja A gyártó		GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
Vakuuttaa täten, että seuraava tuote: nyilatkozik, hogy a következő termék:			
Tyyppinimi Típusmegnevezés		Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Kuv aus Leírás		Kääntyv ä oven käyttö Lengőajtó meghajtó	
Sarjanumero / valmistusvuosi Sorozatszám/ gyártási év		katso tyyppikilpi lásd a típustáblát	
täyttää tämän direktiivin seuraavat keskeiset turvallisuus- ja terveysvaatimukset: megfelel ezen irányelv alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek:		Hamonisoidutstandartit: Hamonizált szabványok:	
2006/42/EY	Konedirektiivi Liite I, artiklat 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 ja 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010	
2006/42/EK	Gépi berendezésekről szóló irányelv I. melléklet, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 és 1.7.4 cikkely.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017	
	myös noudattaa is megfelel	EN 60335-1:2020	
Epätäydellisen koneen saa ottaa käyttöön vasta sen jälkeen, kun on varmistettu, että kone, johon epätäydellinen kone aiotaan liittää, on tämän direktiivin määräysten mukainen. Valmistajan sitouttuu välttämään epätäydellistä konetta koskevat erityisasiakirjat toisen jäsenvaltion viranomaisille pyynnöstä sähköisesti. Erityiset tekniset asiakirjat tämän direktiivin osan B liitteen VII mukaisesti on laadittu. A részben kész gépet csak akkor szabad üzembe helyezni, miután megállapítást nyert, hogy az a gép, amelybe a részben kész gépet beépítették, megfelel ezen irányelv előírásainak. A gyártó kötelezi magát, hogy megkeresés esetén elektronikus úton a tagállamok illetékes hatóságainak rendelkezésére bocsátja a részben kész gép speciális dokumentumait. A speciális műszaki dokumentumok ezen irányelv VII. mellékletének B része szerint elkészültek.			
Teknisten asiakirjojen laadinnasta vastaava henkilö A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:		Christoph Lieske / QMZ4 Osoite, katso yllä A címet lásd fent	
Asiaan liittyen EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus: Kapcsolódó EU megfeleléségi nyilatkozat:		Asiakirjanro 1063_01 Dokumentumszám 1063_01	
Leonberg, 15.06.2021			

Marc Alber,
Toimitusjohtaja Technology
Technology ügyvezető igazgató

Sandra Daniela Alber,
Toimitusjohtaja Oikeus- ja lakiasiat
jogi ügyvezető igazgató

Marc Alber,
Tegevdirektor Tehnoloogia
Tehnoloogiju izpildidirektors

Sandra Daniela Alber,
Tegevdirektor, juridiline osakond
Juridiskās nodaļas izpildidirektors

Deklaracja włączenia WE
EB įmontavimo deklaracija



EU inbouwverklaring
EF-indbygningserklæring



Nr dokumentu Dokumento nr.	1064_01	
Producent Gamintojas	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
oświadcza niniejszym, że poniższy produkt: deklaruoja, kad toliau nurodytas gaminys:		
Nazwa typu Tipo pavadinimas	Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive e EMD Invers	
Opis Aprašymas	Napęd drzwi i skrzydłowych Varstomų durų pavarą	
Numer seryjny / rok produkcji Serijos numeris / pagaminimo metai	patrz tabliczka znamionowa žr. Duomenų plokštelę	
odpowiada poniższym podstawowym wymogom w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia zawartym w niniejszej dyrektywie: atitinka šioje direktyvoje toliau nurodytus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus:		
2006/42/WE	Dyrektywa maszynowa Załącznik I, artykuł 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 i 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
2006/42/EB	Mašinų direktyvos Į priedo 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 ir 1.7.4 straipsnius.	
	również jest zgodny z taip pat atitinka	EN 60335-1:2020
Maszyna nieukończona może zostać oddana do użytku, jeśli zostanie stwierdzone, że maszyna, do której ma zostać włączona, spełnia przepisy niniejszej dyrektywy. Producent zobowiązuje się do przekazywania na żądanie władzom krajowym drogą elektroniczną specjalnych dokumentów dotyczących maszyny nieukończonej. Została opracowana specjalna dokumentacja techniczna zgodnie z załącznikiem VII część B "powyższej dyrektywy. Iš dalies sukomplektuotą mašiną galima pradėti naudoti tik pareiškus, kad mašina, į kurią turi būti įmontuota iš dalies sukomplektuota mašina, atitinka šios direktyvos nuostatas. Nacionalinėms valdžios institucijoms paprašius, gamintojas įsipareigoja elektronine forma perduoti specialiąją iš dalies sukomplektuotos mašinos dokumentaciją. Specialioji techninė dokumentacija sudaryta pagal šios Direktyvos VII priedo B dalį.		
Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej Techninė dokumentaciją galiotas parengti asmuo	Christoph Lieske / QMZ4 Adres patrz wyżej Adresą žr. aukščiau	
Współobowiązująca deklaracja zgodności UE: Kartu galiojanti ES atitikties deklaracija:	Nr dokumentu 1063_01 Dokumento nr. 1063_01	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
Dyrektor zarządzający technologią
Generalinis direktorius technologija

Sandra Daniela Alber,
Dyrektor działu prawniczego
Juridinio skyriaus vadovė

Documentnr Dokument nr.	1064_01	
De fabrikant Producenten	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
verklaart hierbij dat het volgende product: erklærer hermed, at følgende produkt:		
Typeaanduiding Typebetegnelse	Slimdrive EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Beschrijving Beskrivelse	Draaideuraandrijving Drejedørdrev	
Serienummer / bouwjaar Serienummer/Konstruktionsår	Zie typeplaatje Se typeskilt	
voldoet aan de volgende essentiële veiligheids- en gezondheidseisen van deze richtlijn: opfylder de følgende grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed i dette direktiv:		Geharmoniseerde normen: Harmoniserede standarder:
2006/42/EU	Machinerichtlijn Bijlage I, artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 en 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/EF	Maskindirektiv Bilag I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 og 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
	Voldoet ook aan Overholder også	EN 60335-1:2020
De onvolledige machine mag pas dan in gebruik worden genomen als vastgesteld is dat de machine, waarin de onvolledige machine ingebouwd zal worden, aan de bepalingen van deze richtlijn voldoet. De fabrikant is verplicht de speciale documentatie voor de onvolledige machine op verzoek van nationale autoriteiten elektronisch over te dragen. De speciale technische documentatie conform Bijlage VII deel B van deze richtlijn zijn opgesteld. Den ufuldstændige maskinen må således først sættes i drift, hvis det er konstateret at maskinen, som den ufuldstændige maskine skal indbygges i, opfylder bestemmelserne i dette direktiv. Fabrikanten forpligter sig til at overdrage den særlige dokumentation for den ufuldstændige maskine elektronisk til nationale myndigheder såfremt dette forlanges. Den særlige tekniske dokumentation ifølge Bilag VII Del B i dette direktiv er udarbejdet.		
Gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie Befuldmægtiget person til sammensætning af den tekniske dokumentation	Christoph Lieske / QMZ4 Adres zie hierboven Adresse, se ovenfor	
De geldende EU-conformiteitsverklaring: Tilhørende EU-konformitetserklæring:	Documentnr. 1063_01 Dokument nr. 1063_01	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
Directeur Technologie
Direktør for teknologi

Sandra Daniela Alber,
Directrice Recht
Juridisk direktør

Inbyggnadsdeklaration (EU)
EG-monteringsanvisning



Dokumentnr <i>Dokument Nr.</i>	1064_01	
Tillverkaren <i>Produsent</i>	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
förklarar härmed att följande produkt: <i>Erklærer herved at følgende produkt:</i>		
Typbeteckning <i>Typebetegnelse</i>	Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Beskrivning <i>Beskrivelse</i>	Svängdörrsoperatör <i>Svingdør operatør</i>	
Serienummer/tillverkningsår <i>Serienummer/ byggeår</i>	se typskylt <i>se typeskilt</i>	
uppfyller följande grundläggande säkerhets- och hållskrav i detta direktiv: <i>De følgende grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i denne retningslinjen tilsvare:</i>	Harmoniserade standarder: <i>Hamniserte normer:</i>	
2006/42/EG	Maskindirektivet Bilaga I, artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 och 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/EG	Maskindirektiv Vedlegg I, Paragraf 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 og 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
	Uppfyller också <i>Overholder også</i>	EN 60335-1:2020
Den ofullständiga maskinen får tas i drift först när det har konstaterats att den maskin, i vilken den ofullständiga maskinen skall byggas in, uppfyller bestämmelserna i detta direktiv. Tillverkaren åtager sig att på elektronisk väg skicka in de särskilda underlagen för den ofullständiga maskinen till nationella myndigheter vid förfrågan. De särskilda tekniska underlagen enligt bilaga VII del B har framtagits. <i>Den ufullstendige maskinen må først tas i bruk når det er konstatert at maskinen, der den ufullstendige maskinen er montert, overholder bestemmelsene i retningslinjen.</i> <i>Produsenten forplikter seg til å formidle de spesielle dokumentene til ufullstendige maskiner til enkeltstatene elektronisk dersom det krever det. De spesielle tekniske dokumentene er opprettet i henhold til denne retningslinjen, vedlegg VII, del B.</i>		
Person behörig att sammanställa de tekniska underlagen <i>Fullmektig person til oppretting av teknisk dokumentasjon:</i>	Christoph Lieske / QMZ4 Adress se ovan <i>Adresse se over</i>	
Giltig försäkran om överensstämmelse (EU): <i>Gjeldende EU-konformitetserklæring:</i>	Dokumentnr 1063_01 <i>Dokument Nr. 1063_01</i>	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
VD Teknik
Forretningsfører teknologi

Sandra Daniela Alber,
VD Legal
Forretningsfører juridisk

Δήλωση ενσωμάτωσης ΕΚ
Ísetningaryfirlýsing EB



Αρ. εγγράφου <i>Skjalanr.</i>	1064_01	
Ο κατασκευαστής <i>Frámleiðandinn</i>	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg	
δηλώνει δια του παρόντος ότι το παρακάτω προϊόν: <i>lýsir því hér með yfir að eftirfarandi vara:</i>		
Χαρακτηρισμός τύπου <i>Gerðarlýsing</i>	Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers	
Περιγραφή <i>Lýsing</i>	Χειριστής πόρτας αιώρησης <i>Sveifluhurádrif</i>	
Αριθμός σειράς / Έτος κατασκευής <i>Raðnúmer/ sniðáár</i>	βλ. πινακίδα τύπου <i>sjá gerðarskilti</i>	
πληροί τις παρακάτω θεμελιώδεις απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας αυτής της οδηγίας: <i>uppfyllir eftirfarandi almennar öryggis- og heilbrigðiskröfur þessarar tilskipunar:</i>		Εναρμονισμένα πρότυπα: <i>Samræmdir staðlar:</i>
2006/42/EK	Οδηγία περί μηχανήματος Παράρτημα I, άρθρο 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 και 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/EB	Vélar tilskipun Viðauki I, greinar 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 og 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
	Επίσης συμμορφώνεται με <i>samsvarar líka</i>	EN 60335-1:2020
Το ημιτελές μηχανήμα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μέχρις ότου το τελικό μηχανήμα στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί δηλωθεί ως σύμφωνο με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει την υποχρέωση ηλεκτρονικής διαπίστωσης του ειδικού φακέλου του ημιτελούς μηχανήματος στις εθνικές αρχές, μετά από δεόντως αιτιολογημένο αίτημα. Ο ειδικός τεχνικός φάκελος σύμφωνα με το Παράρτημα VII Μέρος Β αυτής της οδηγίας έχει καταρτιστεί. <i>Aðeins má taka óheilðstæða vél í notkun ef komist hefur verið að niðurstöðu umað vélin, sem setja á óheilðstæðu vélinni í, uppfyllir ákvæði þessarar tilskipunar.</i> <i>Frámleiðandinn skuldbindur sig til þess að senda yfirvöldumeinstakra ríkja sérhæfð skjöl fyrir ófullgerða vél með rafrænum hætti sé þess óskað. Sérstakartækniiupplýsingar samkvæmt B hluta VII. viðauka við þessa tilskipun hafa verið gefnar út.</i>		
Πληρεξούσιο άτομο για κατάρτιση του τεχνικού φακέλου <i>Einstaklingur með heimild til að taka saman tækniskjöl</i>	Christoph Lieske / QMZ4 Διεύθυνση βλ. πάνω <i>Heimilisfang má finna að ofan</i>	
Συνοδευτική δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: <i>Samræmisýfirlýsing ESB sameinnig gildir:</i>	Αρ. εγγράφου 1063_01 <i>Skjalanr. 1063_01</i>	
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
Διευθύνων Σύμβουλος Τεχνολογίας
Frankvæmdastjóri tækni

Sandra Daniela Alber,
Διευθύντρια Νομικών υποθέσεων
Frankvæmdastjóri lögræðisviðs

ES prohlášení o zabudování
 ES vyhlásenie o začlenení



Декларация за вграждане на ЕС
 Declarație CE de încorporare



Dokument č. <i>Dokument č.</i>		1064_01
Výrobce <i>Výrobca</i>		GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg
tímto prohlašuje, že následující výrobek: <i>týmto vyhlasuje, že nasledujúci výrobok:</i>		
typové označení <i>typové označenie</i>		Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers
popis <i>popis</i>		Pohon křídlových dveří <i>Pohon kridlových dverí</i>
sériové číslo / rok výroby <i>sériové číslo / rok výroby</i>		viz typový štítek <i>pozri typový štítok</i>
splňuje následující základní bezpečnostní a zdravotní požadavky této směrnice: <i>spĺňa nasledovné základné bezpečnostné a zdravotné požiadavky tejto smernice:</i>		Harmonizované normy: <i>Harmonizované normy:</i>
2006/42/ES	Směrnice o strojních zařízeních příloha I, články 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 a 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/ES	Smernica o strojových zariadeniach príloha I, článok 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 a 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
Takže vyhovuje <i>Tiež vyhovuje</i>		EN 60335-1:2020
Neplné strojní zařízení se smí uvést do provozu až poté, kdy bylo prohlášeno, že strojní zařízení, do kterého se má zabudovat toto neúplné strojní zařízení, splňuje ustanovení této směrnice. Výrobce se zavazuje zprostředkovat na vyžádání v elektronické formě příslušným orgánům jednotlivých zemí speciální dokumenty k neúplnému strojnímu zařízení. Speciální technické podklady byly vypracovány podle přílohy VII část B této směrnice. <i>Čiastočne skompletizovaný stroj sa smie uviesť do prevádzky až vtedy, keď bolo konštatované, že stroj, do ktorého sa má tento čiastočne skompletizovaný stroj začleniť, spĺňa ustanovenia tejto smernice.</i> Výrobca sa zaväzuje sprostredkovať inštitúciám jednotlivých krajín na požiadanie špeciálne dokumenty k čiastočne skompletizovanému stroju v elektronickej forme. Špeciálne technické podklady boli vypracované podľa prílohy VII časť B tejto smernice.		
Osoba zmocněná pro sestavení technických podkladů <i>Osoba s oprávnením na zostavenie technických podkladov</i>		Christoph Lieske / QMZ4 Adresa viz výše <i>Pozri adresu uvedenú vyššie</i>
Současné platné EU prohlášení o shodě: <i>Súčasnne platné EÚ vyhlásenie o zhode:</i>		Dokument č. 1063_01 <i>dokument č. 1063_01</i>
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
 Výkonný ředitel pro technologii
Výkonný riaditeľ pre technológiu

Sandra Daniela Alber,
 Vedoucí právního oddělení
Vedúca právneho oddelenia

Документ № <i>Nr. document</i>		1064_01
Производителят <i>Producătorul</i>		GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg
декларира с настоящето, че следният продукт: <i>declară prin prezenta faptul că următorul produs:</i>		
Типово означение <i>Denumire tip</i>		Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers
Описание <i>Descriere</i>		Задвижване на люлеещата се врата <i>Operator de uşă batantă</i>
Сериен номер / година на производство <i>Număr de serie / anul de construcție</i>		вижте фирмената табелка <i>vezi plăcuța de identificare</i>
съответства на следните основни изисквания към безопасността и здравето от тази директива: <i>corespunde următoarelor cerințe de bază privind siguranța și sănătatea:</i>		
2006/42/EO	Директива за машините Приложение I, член 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 и 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010
2006/42/CE	Directiva privind echipamentele tehnice Anexa I, Articolul 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 și 1.7.4.	EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
Също така отговаря на <i>De asemenea, corespunde</i>		EN 60335-1:2020
Въвеждането в експлоатация на непълно окомплектованата машина е позволено едва, след като бъде установено, че машината, в която трябва да бъде вградена непълно окомплектованата машина, съответства на предписанията на тази директива. Производителят се задължава при поискване да предоставя на национални органи специална документация за непълно окомплектованата машина. Съставена е специална техническа документация съгласно Приложение VII Част B на тази директива. <i>Mașina incompletă poate fi pusă în funcțiune pentru prima dată atunci când s-a stabilit că mașina în care trebuie integrată mașina incompletă corespunde prevederilor acestei directive.</i> <i>Producătorul se obligă să transmită la cerere în format electronic aceste documente despre mașina incompletă autorităților naționale.</i> <i>Documentele tehnice speciale au fost redactate conform anexei VII partea B a acestei directive.</i>		
Упълномощно лице за съставяне на техническата документация <i>Persoană împuternicită pentru redactarea documentelor tehnice:</i>		Christoph Lieske / QMZ4 Вижте адрес горѐ <i>Adresă: a se vedea mai sus</i>
Паралелно валидна декларация за съответствие на ЕС <i>Declarație CE de conformitate complementară:</i>		Документ № 1063_01 <i>Nr. document 1063_01</i>
Leonberg, 15.06.2021		

Marc Alber,
 Управляващ директор Технологии
Director General Tehnologie

Sandra Daniela Alber,
 търговски директор Право
Director General Legislație

AB Montaj Beyanı
EZ izjava o ugradnji



ES-izjava o vgradnji
EZ izjava o ugradnji



Doküman no. <i>Br. dokumenta</i>	1064_01
Üretici <i>Proizvođač</i>	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg

iş bu belgeyle aşağıdaki ürünün:
ovimizjavljuje da sledeći proizvod:

Tip tanımı <i>Oznaka tipa</i>	Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers
Açıklama <i>Opis</i>	Salıncak kapı motoru <i>Pogon zaokretnih vrata</i>
Seri numarası / Üretim yılı <i>Serijski broj/godina proizvodnje</i>	bkz. tip levhası <i>vidi tipsku pločicu</i>

bu yönetmeliğin aşağıdaki temel emniyet ve sağlık gereksinimlerine uygun olduğunun beyan eder.
ispunjava sledeće osnovne zahteve u pogledu bezbednosti i zdravlja ove direktive:

Uyumlaştırılmış standartlar:
Harmonizovani standardi:

2006/42/AB	Makine yönetmeliği Ek I, Madde 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 ve 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
2006/42/EZ	<i>Direktiva o mašinama</i> <i>Prilog I, član 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 i 1.7.4.</i>	
	Ayrıca karşılık gelir <i>Takođe odgovara</i>	EN 60335-1:2020

Tamamlanmamış makine ancak, tamamlanmamış makinenin monte edileceği makinenin bu yönetmeliğin düzenlemelerine uygun olduğu tespit edildikten sonra işletime alınabilir.
Üretici, tamamlanmamış makineyle ilgili özel belgeleri her bir devlet makamının istemesi üzerine elektronik ortamda göndermeyi taahhüt eder. Bu yönetmeliğin Ek VII Bölüm B doğrultusundaki özel teknik belgeler oluşturuldu.
Nepotpuna mašina sme da se pusti u rad tek kada se utvrdi da mašina, u koju nepotpuna mašina treba da se ugradi, odgovara odredbama ove direktive.
Proizvođač se obavezuje da specijalnu dokumentaciju o nepotpunoj mašini na zahtev elektronski dostavi pojedinim državnim organima. Kreirana je specijalna tehnička dokumentacija u skladu sa prilogom VII deo B ove direktive.

Teknik belgelerin bir araya getirilmesiyle ilgili yetkili kişi <i>Ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije</i>	Christoph Lieske / QM24 Adres bkz. yukarıda <i>Adresu vidi gore</i>
Birlikte geçerli AB Uygunluk Beyanı: <i>Prateća EU izjava o usklađenosti:</i>	Doküman no. 1063_01 <i>Br. dokumenta 1063_01</i>

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Genel Müdür Teknoloji
Direktor tehnologije

Sandra Daniela Alber,
Hukuk Genel Müdüresi
Direktorka pravnog odeljenja

Št. dokumenta <i>Dokument br.</i>	1064_01
--------------------------------------	---------

Proizvayalec <i>Proizvođač</i>	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg
-----------------------------------	---

izjavlja, da je naslednji izdelek
ovime izjavljuje da sledeći proizvod:

Tipiska oznaka <i>Naziv tipa</i>	Slimdrive e EMD, Slimdrive EMD-F, Slimdrive EMD-F-IS, Slimdrive e EMD-F/R, Slimdrive EMD-F/R-IS, Slimdrive EMD Invers
Opis <i>Opis</i>	Pogon vrtljivih vrat <i>Pogon zaokretnih vrata</i>
Serijska številka/leto izdelave <i>Serijski br. / godina proizvodnje</i>	glejte tipsko ploščico <i>vidi natpisnu pločicu</i>

v skladu s naslednjimi zahtevami za varnost in zdravje te Direktive:
udovoljava sledećimosnovnim zahtjevima sigurnosti i zdravlja ovih direktiva:

Harmonizirani standardi:
Usklađene norme:

2006/42/ES	Direktiva o strojih Priloga I, člen 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 in 1.7.4.	EN 16005:2012+AC:2015 EN 60335-2-103:2015 EN ISO 12100:2010 EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
2006/42/EZ	<i>Direktiva o strojevima</i> <i>Prilog I, članci 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.5.1, 1.5.6, 1.5.11, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3 i 1.7.4.</i>	
	Tudi v skladu z <i>Također je u skladu sa</i>	EN 60335-1:2020

Nepopolni stroj je dovoljeno začeti uporabljati šele, če je bilo ugotovljeno, da stroj, v katerega je treba vgraditi nepopolni stroj, ustreza določilom te direktive.
Proizvajalec se obvezuje, da bo na zahtevo uradom posameznih držav posredoval posebno dokumentacijo nepopolnega stroja v elektronski obliki. Posebna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu s Prilogo VII del B te Direktive.
Djelomično dovršeni stroj smije se pustiti u pogon tek nakon što se utvrdi da je stroj, u koji se treba ugraditi djelomično dovršen stroj, u skladu s odredbama te direktive.
Proizvođač se obavezuje da će na zahtjev pojedinačnim nacionalnim tijelima poslati posebne dokumente koji se odnose na djelomično dovršeni stroj. Izrađeni su posebni tehnički dokumenti u skladu s Prilogom VII, dio B te direktive.

Pooblašćena oseba za sestavo tehnične dokumentacije <i>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:</i>	Christoph Lieske / QM24 Naslov glejte zgoraj <i>Adresu vidi gore</i>
---	--

Soveljavna EU-izjava o skladnosti: <i>Primjenjiva EZ izjava o sukladnosti:</i>	Št. dokumenta 1063_01 <i>Dokument br. 1063_01</i>
---	--

Leonberg, 15.06.2021

Marc Alber,
Direktor za tehnologijo
Direktor tehnologije

Sandra Daniela Alber,
Direktorica pravne službe
Direktorica Pravnog odjela

Germany GEZE GmbH Niederlassung Süd-West Tel. +49 (0) 7152 203 594 E-Mail: leonberg.de@geze.com GEZE GmbH Niederlassung Süd-Ost Tel. +49 (0) 7152 203 6440 E-Mail: muenchen.de@geze.com GEZE GmbH Niederlassung Ost Tel. +49 (0) 7152 203 6840 E-Mail: berlin.de@geze.com GEZE GmbH Niederlassung Mitte/Luxemburg Tel. +49 (0) 7152 203 6888 E-Mail: frankfurt.de@geze.com GEZE GmbH Niederlassung West Tel. +49 (0) 7152 203 6770 E-Mail: duesseldorf.de@geze.com GEZE GmbH Niederlassung Nord Tel. +49 (0) 7152 203 6600 E-Mail: hamburg.de@geze.com GEZE Service GmbH Tel. +49 (0) 1802 923392 E-Mail: service-info.de@geze.com	Austria GEZE Austria E-Mail: austria.at@geze.com www.geze.at Baltic States – Lithuania / Latvia / Estonia E-Mail: baltic-states@geze.com Benelux GEZE Benelux B.V. E-Mail: benelux.nl@geze.com www.geze.be www.geze.nl Bulgaria GEZE Bulgaria - Trade E-Mail: office-bulgaria@geze.com www.geze.bg China GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd. E-Mail: chinasaless@geze.com.cn www.geze.com.cn GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd. Branch Office Shanghai E-Mail: chinasaless@geze.com.cn www.geze.com.cn GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd. Branch Office Guangzhou E-Mail: chinasaless@geze.com.cn www.geze.com.cn GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd. Branch Office Beijing E-Mail: chinasaless@geze.com.cn www.geze.com.cn France GEZE France S.A.R.L. E-Mail: france.fr@geze.com www.geze.fr	Hungary GEZE Hungary Kft. E-Mail: office-hungary@geze.com www.geze.hu Iberia GEZE Iberia S.R.L. E-Mail: info.es@geze.com www.geze.es India GEZE India Private Ltd. E-Mail: office-india@geze.com www.geze.in Italy GEZE Italia S.r.l. E-Mail: italia.it@geze.com www.geze.it GEZE Engineering Roma S.r.l. E-Mail: italia.it@geze.com www.geze.it Korea GEZE Korea Ltd. E-Mail: info.kr@geze.com www.geze.com Poland GEZE Polska Sp.z o.o. E-Mail: geze.pl@geze.com www.geze.pl Romania GEZE Romania S.R.L. E-Mail: office-romania@geze.com www.geze.ro Russia OOO GEZE RUS E-Mail: office-russia@geze.com www.geze.ru	Scandinavia – Sweden GEZE Scandinavia AB E-Mail: sverige.se@geze.com www.geze.se Scandinavia – Norway GEZE Scandinavia AB avd. Norge E-Mail: norge.se@geze.com www.geze.no Scandinavia – Denmark GEZE Danmark E-Mail: danmark.se@geze.com www.geze.dk Singapore GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd. E-Mail: gezesea@geze.com.sg www.geze.com South Africa GEZE South Africa (Pty) Ltd. E-Mail: info@gezesa.co.za www.geze.co.za Switzerland GEZE Schweiz AG E-Mail: schweiz.ch@geze.com www.geze.ch Turkey GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri E-Mail: office-turkey@geze.com www.geze.com Ukraine LLC GEZE Ukraine E-Mail: office-ukraine@geze.com www.geze.ua United Arab Emirates/GCC GEZE Middle East E-Mail: gezeme@geze.com www.geze.ae United Kingdom GEZE UK Ltd. E-Mail: info.uk@geze.com www.geze.com
--	---	---	--

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

